



**UNIVERSITY OF NORTH BENGAL**  
B.A. Honours 4th Semester Examination, 2021

**SEC1 (P2)-HINDI**

Full Marks: 60

**ASSIGNMENT**

*The figures in the margin indicate full marks.  
Candidates should answer in their own words and adhere to the word limit as practicable.*

निम्नलिखित पत्र संख्या **SEC-2A** 'अनुवाद: सिद्धांत और प्रविधि' तथा पत्र संख्या **SEC-2B** 'रचनात्मक लेखन' में से किसी एक पत्र का उत्तर अपने शब्दों में लिखिए

**SEC-2A**

अनुवाद: सिद्धांत और प्रविधि

खण्ड-क

1. निम्नलिखित में से किन्हीं दो प्रश्नों के उत्तर दीजिए :- 20×2 = 40
- (क) अनुवाद कार्य की आवश्यकता और महत्व पर प्रकाश डालिए।
- (ख) अनुवाद के प्रकारों पर सोदाहरण विचार कीजिए।
- (ग) परिपत्र तथा अधिसूचना की परिभाषा लिखते हुए दोनों का एक-एक उदाहरण प्रस्तुत कीजिए।
- (घ) शासकीय पत्र और अर्धशासकीय पत्रों की सोदाहरण परिभाषा लिखते हुए दोनों में अंतर बताइए।

खण्ड-ख

2. निम्नलिखित में से किन्हीं दो विषयों पर टिप्पणी लिखिए - 10×2 = 20
- (क) 'अनुवाद' शब्द की व्युत्पत्ति तथा अर्थ
- (ख) ज्ञापन
- (ग) कार्यालय आदेश
- (घ) संकल्प-प्रस्ताव।

**SEC-2B**

रचनात्मक लेखन

खण्ड-क

1. निम्नलिखित में से किन्हीं दो प्रश्नों के उत्तर दीजिए :- 20×2 = 40
- (क) रचनात्मक लेखन से क्या तात्पर्य है ? भाषा एवं विचार की रचना में रूपान्तरण की प्रक्रिया पर प्रकाश डालिए।
- (ख) रचनात्मक लेखन के विविध रूपों पर विचार कीजिए।
- (ग) कविता विधा के रचनात्मक पक्षों का विस्तृत परिचय दीजिए।
- (घ) नाटक विद्या के आवश्यक तत्वों की विवेचना कीजिए।

खण्ड—ख

2. निम्नलिखित में से किन्हीं दो विषयों पर टिप्पणी लिखिए – 10×2 = 20
- (क) जनभाषा
- (ख) कथा साहित्य/रचना में पात्र—योजना का महत्व
- (ग) लोकप्रिय संस्कृति
- (घ) नाटक में परिवेश का महत्व।

—x—